



高齢者クラブ、亀田公園を大清掃！

7月25日朝5時30分、亀田公園入口に亀田町高齢者クラブの皆さん260人が鎌を片手に勢揃いしました。クラブでは、毎年夏休みを迎えるこの日(雨天時は26日)、亀田公園の一斉清掃を行っています。草取りを中心に公園内の隅々まで分け入り、伸びた雑草をきれいに刈り取ったりゴミを回収し、1時間もしないうちに大きなビニール袋に納まらないほどになりました。この活動は十数年続いており、これからも継続していくそうです。草は日々伸びてしまいますが、空き缶などのゴミは利用する人たちが注意すれば、草ムラには1個もないはず。高齢者クラブの皆さんに感謝しつつ、利用する人も互いに気をつけ、きれいな公園を守りましょう。

◆ おもな内容

9.28亀田町防災訓練	2
下水道特集	4
町の敬老会	9
レンズでキャッチ	10
ペットと飼い主	14
'97亀田町音楽鑑賞会	16
9月の保健・衛生行事	18
住民の動き	20

* 広報かめだは資源保護のため再生紙を使用しています

亀田町防災訓練タイムスケジュール

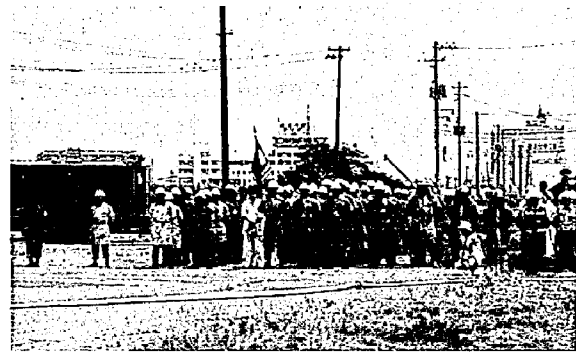
(会場：役場駐車場および亀田西中学校)

時刻	訓練内容
8:30	・訓練開始 ・サイレン吹鳴 (15秒×3回)
8:30~ 9:00	・災害対策本部の設置運用訓練 ・消防対策本部の設置運用訓練 ・現場指揮本部 (団本部含む) の設置運用訓練 ・住民の避難訓練 ・職員の参集、情報収集訓練 ・消防団の参集、情報収集訓練
9:00~ 9:30	・防災ヘリコプター合同訓練
9:30~ 9:50	・中継送水 (一斉放水含む) 訓練
9:50~ 10:15	・耐震性貯水槽給水訓練 ・初期消火訓練 (消火器)
10:15~ 10:30	・倒壊家屋応急救助訓練 ・倒壊家屋検索救助訓練
10:30~ 10:40	・備蓄食料搬出訓練
10:40~ 11:00	・交通事故想定救助訓練
11:05	・訓練終了

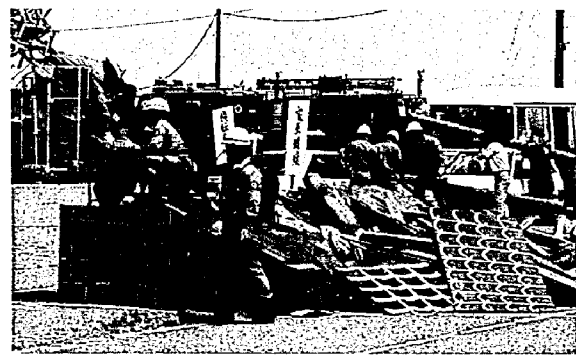
消防フェア

10:00~ 11:30	<ul style="list-style-type: none"> ・応急手当訓練 (西中体育館) ・ハシゴ車試乗体験訓練 ・起震車試乗体験訓練 ・濃煙内体験訓練 	役場 駐車場
-----------------	--	-----------

もし、災害が起きてしまったら
あなたはどうか対処しますか？



▲すべての人が協力しあって



▲倒壊家屋からの救出訓練



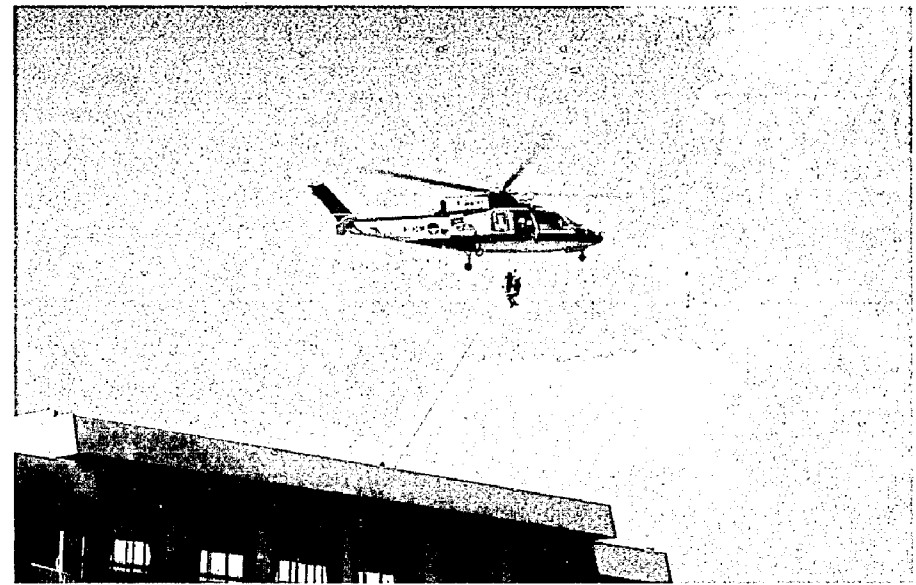
▲車両事故からの救出訓練

9月28日 亀田町防災訓練

午前8時30分

開始

ヘリコプターによる
高所からの人命救助訓練



ヘリコプター飛来にもなう協力要請

9.28亀田町防災訓練を実施するにあたり、新潟県消防防災航空隊所属のヘリコプター「はくちょう」が、AM8:50に基地を出動し、AM9:00亀田西中学校上空に到着の予定です。ヘリコプターは低空で飛来してまいりますので、騒音・風などで周辺住民にご迷惑をおかけしますが、ご理解をお願いします。

防災訓練想定内容

9月28日午前8時30分、亀田町を中心にマグニチュード6の直下型地震が発生し、震度5強を記録した。
この地震により町内3か所で火災が発生し、各地で建物倒壊、道路の陥没が発生し、消火栓、ライフラインの使用が不能となった。
特に泉町地区では家屋の倒壊により住民の閉じ込めが発生し、亀田西中学校では火災による負傷者が屋上で救助を求めているため、新潟県防災ヘリコプターの出動要請をした。

目的：
「亀田町地域防災計画」に基づく防災訓練を実施し、地震等の大規模災害時における被害の軽減、火災防衛、人命救助技術の向上を図るとともに、新潟県消防防災航空隊との合同訓練を実施し、他機関相互の協力連携体制の強化を目的とします。

主な訓練参加機関

- ・亀田町
- ・亀田町消防本部
- ・亀田町消防団
- ・亀田町自治会
- ・(泉町・四ツ興野・鶴ノ子および早苗地区の皆さん)
- ・新潟県消防防災航空隊

主な訓練項目

- ◇防災ヘリコプター合同訓練
- 早苗地区の災害現場の亀田西中学校屋上より逃げ遅れの負傷者1名を吊り上げ、救助する
- ◇中継送水訓練
- 西中プールなどから小型動力ポンプとホースを中継して役場庁舎に向け、一斉放水する。(一斉放水は、9時45分開始予定)

サイレンを吹鳴します

9月28日(日)、午前8時30分の防災訓練開始とともにサイレンを吹鳴します。(15秒×3回)

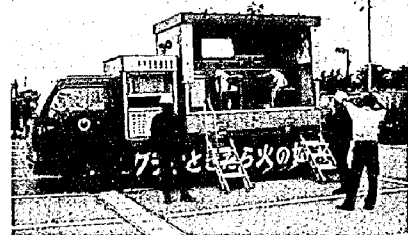
15秒吹鳴(6秒) 15秒吹鳴(6秒) 15秒吹鳴(6秒)

消防フェア

いろいろな時のために
体験、実感してください



▲応急手当講習会 (西中体育館) AM10:00~11:30まで



▲起震車試乗体験 (役場駐車場) AM10:00~11:30まで



▲ハシゴ車試乗体験 (役場駐車場) AM10:00~11:30まで

○濃煙内体験
害のない煙の中を歩いてみよう

AM10:00~11:30まで (役場駐車場)

駐車スペースがありません

防災訓練の会場となる役場および西中学校には、駐車スペースがほとんどありません。見学(体験)される方は、徒歩または自転車から来るか、車利用の方は西小および給食センター内の駐車スペースで下車し、徒歩でご来場ください。

新しい息吹きを水に 下水道



9月10日は
全国下水道促進デー

青い空、緑の大地、そして豊かな水、これは人間生活の根源であり、私たちが常に求め続けているものです。

近年の著しい都市化に伴い、家庭排水や工場排水の量が年々増加するとともに水質も悪化しています。「汚れた水をきれいにして自然に戻す」これが下水道の役割です。当町では、昭和52年度より信濃川下流流域下水道新潟処理区（新潟市東部、亀田町、横越町）の関連公共下水道として整備に着手しました。平成8年度末で処理面積370・2ha、処理区域人口は21、219人となり、下水道普及率は66%となりました。今後とも整備の完了区域より順次供用を開始し、普及率の向上に努めてまいります。

区域の皆様から負担していただき、快適な環境づくりに努めてまいりますのでご理解とご協力をお願いいたします。

下水道ができる

汲み取り便所は非衛生的であり、収集運搬時の悪臭等が個々の家庭やその周辺に不快感を与えるなど好ましくない状態をもたらします。下水道は、都市的な便利で快適な生活を享受し、豊かさを実感できる地域づくりを実現するうえで欠くことのできない施設として位置づけられています。

公共用水域の水質汚濁源としては、大別して工場排水、生活排水があげられます。工場排水は排水基準により規制されますが、生活排水は排水規制にはなじみ難いものであり、下水道等の整備により、汚濁負荷量を削減する以外にないものです。下水道は生活排水を中心とする汚水を終末処理場に集め、適切に処理するので、河川等公共用水域の水質汚濁防止に積極的な

役割を果たしており、豊かな自然環境を保全するのに大きく寄与するものです。さらに最近では、高度処理した下水処理水を利用して、水の有効利用や汚泥の再利用が図られています。

美しい自然 (水質保全)



きれいなまち (環境保全)



さわやかな生活 (便所の水洗化)



公共下水道

平成9年度工事施工箇所

町の公共下水道事業では現在、次のように工事を行っています。枝線管きょ工事：各家庭から出る汚水を受けるための管を埋設する工事を次の地域で行っています。五月町3丁目、鶴ノ子1、2丁目、四ツ野1、3丁目、緑町3丁目、主要地方道新潟・亀田・内野線上（永大産業(株)新潟営業所付近・オートザム亀田店先）まわる寿司バク(衛門付近間)

工事への理解と協力を

これらの工事では道路を掘り返すこととなりますが、矢板打ち込みの騒音振動による被害、水道・ガス等の地下埋設物の処理など皆様への影響が少しでも少なくなるように、また安全を第一に、スムーズな工事を進行するため通行止めや迂回路などにより地元の皆様にご迷惑をおかけしますが、

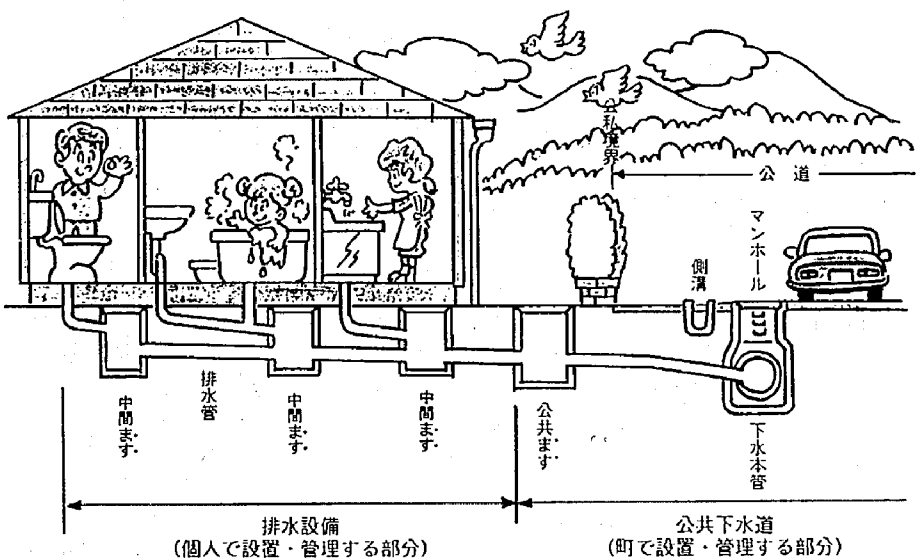
受益者負担金

下水道の整備を進めるためには、巨額の費用と長い年月を要し、さらに町民の皆様の協力なくしてはできません。この工事費も国から

排水設備の工事費

豊かな暮らし、快適な日常生活はみんなの願いです。公共下水道が使用できるようになりますと、これからは皆様のご家庭や風呂場からの汚水と共に、し尿も水洗トイレを用いることにより直接公共下水道に流せるようになります。処理区域内にお住まいの方は一日も早く水洗化することによって清潔で快適な生活をおくりましょう。

排水設備の設置例



このように限られた区域の人だけが利益を受ける場合は他の区域の人たちとの公平を保つ観点から、その利益を受ける人たちから工事費のうち利益相当の一部を負担していただきます。

水洗便所・排水設備の

工事をするとき

排水設備工事や水洗便所の改造工事は、町長の指定する指定工事

亀田町排水設備指定工事業者一覧表

工事業者名	所在地	電話番号
小 木 工 業 (株)	元 町 3-5-43	382-3171
(株)小野建設設備	新明町 5-3-10	381-3672
風間建設工業(株)	砂 崩 6 3	381-4962
(株)宏栄工業	緑 町 4-2-5	381-5184
(有)佐藤工業所	稲 葉 2-9-1	381-3507
(有)サンエツ工業	新明町 4-2-22	382-3146
(有)新設工業所	曙 町 1-1-47	381-4633
(有)新和設備工業所	新明町 3-5-17	381-5016
(株) 楨 招 工 事	早 通 1 2 3 1	382-6355

異動届を忘れずに

下水道を使用している家庭で転出、転入の異動が生じた場合は、すみやかに下水道課へ届けてください。

業者に依頼してください。「指定工事業者」では町に対する必要書類の作成や届出などの手続きを皆さんに代わって行います。また適正な工事の設計施工や見積りが必要な技術を習得していますので安心して工事をまかせることができます。お気軽にご相談ください。

下水道使用料 & 使用料計算例

下水道を使用しはじめると使用した水道量に応じて2ヶ月に1度下水道使用料をお支払いいただきます。この使用料は、管きよ・ポンプ場・処理場の維持管理費にあてられています。料金は表のとおりで基本料金と超過料金の合計に5%の消費税等がかかります。

お支払いは口座振替で

「口座振替」は、町内の金融機関

下水道使用料(1ヶ月分)

平成9年4月現在

	基本料金	超過料金	(1㎡につき)
一般汚水	10㎡まで 900円	11㎡～20㎡	100円
		21㎡～30㎡	110円
		31㎡～50㎡	120円
		51㎡～300㎡	130円
		301㎡以上	140円

○使用料計算例

【2ヶ月で51㎡使用した場合】

51㎡÷2ヶ月=25.5㎡・・・1ヶ月あたり使用量

超過料金
 ① 26㎡… 2,560円=基本料金900円+(100円×10㎡+110円×6㎡)
 ② 25㎡… 2,450円=基本料金900円+(100円×10㎡+110円×5㎡)
 計 5,010円 5,010円×5%=250円
 [使用料 消費税等] ※ただし、1円未満は切捨て
 [5,010円+250円=5,260円] となります。
 この例のように2ヶ月で51㎡使用した場合は、5,260円が使用料金になります。

関、郵便局、新潟県労働金庫(新潟市内本・支店)及び亀田町内に本支店のある新潟市・横越町内の金融機関で取り扱っています。どうぞ、ご利用ください。

排水設備設置資金の融資制度

町では1日も早く排水設備を設置していただくため、資金融資及び利子補給制度を設けてあります。限度額は工事1件につき60万円で町が利子の全額または一部を補給します。
 詳しいことは下水道課にお尋ね下さい。
 ☎381-2111 内線291・292

<p>【偶数月(4・6・8・10・12・2月)検針地区】 諏訪、稲葉、東町、水道町、袋津、砂岡、所島、砂崩、曙町、向陽、茅野山(40・41・42区)、早通(43・44・45・57区)、長潟、丸潟、亀田工業団地</p>
<p>【奇数月(5・7・9・11・1・3月)検針地区】 中島、大月、東船場、旭、西町、本町、東本町、緑町、船戸山、四ツ興野、荻曾根、新明町、元町、城山、城所、泉町、鶴ノ子、五月町</p>

地域別水洗化率

中島 99%	新明町 84%	砂岡 76%
東船場 89%	稲葉 74%	向陽 76%
旭 93%	諏訪 74%	元町 64%
西町 95%	水道町 69%	城所 38%
東本町 88%	城山 48%	五月町 11%
本町 87%	東町 73%	早通 15%
船戸山 85%	袋津 70%	

(平成9年3月31日現在、小数点以下四捨五入)

水洗化にご協力を

下水道の供用開始後3年を経過しても水洗化に切り換えていただけない世帯に対し、訪問または文書で水洗化をお願いします。地域全体が下水道を利用し、環境保全に最大限の効果を発揮できるよう、皆さんご協力ください。

供用開始区域

供用開始日	区域
昭和56年 10月23日	東船場・西町・本町・新明町・中島4丁目 稲葉・諏訪・旭1～3丁目・船戸山1、2、4丁目・東町・水道町・東本町・袋津1～6丁目・砂岡1丁目(各全域)
平成4年 3月30日	中島1～3丁目・旭4丁目・砂岡2、3丁目(各一部地域)
平成5年 3月30日	砂岡2、3丁目・向陽1、2丁目・元町3丁目(各一部地域)
平成6年 3月30日	砂岡4丁目・元町1、3丁目(各全域) 向陽1丁目・元町2、5丁目・城山1、2丁目・城所1、2丁目(各一部地域)
平成7年 3月30日	元町5丁目・城所2丁目(各全域) 城所1丁目・城山1～3丁目(各一部地域)
平成8年 3月30日	城山1～3丁目・城所1丁目(各全域) 五月町1～2丁目・大字早通(各一部地域)
平成9年 3月30日	五月町2丁目(全域)・五月町1、3丁目・大字早通(各一部地域)

トイレの水洗化は3年以内に

工事が終了下水が流せるようになりますとその区域を処理区域として公示し、関係住民の方にお知らせします。

汲み取り便所は公示されてから3年以内に水洗トイレに改造しなければなりません。台所や風呂場などの排水を道路の側溝や水路に流している場合、できるだけ早く公共下水道に直接排水設備を設置しなければなりません。また、浄化槽を使用されている方も、すみやかにこれを廃止して直接下水道に接続してください。処理区域

内でお家を新築増改築をする場合は、水洗便所でない建築の確認を受けることができません。

お願い

私達の家庭からの雑排水や工場から出される排水は、地中に埋められた下水管を通して下図の新潟浄化センターできれいな水に再生されています。

処理場の反応タンク内に小さな生物がいて汚れを食べてくれますので、管きよにガソリン等の危険物やゴミなどは流さないで下さい。微生物が死んで管がつまる原因となりますのでよろしくお願います。



▶新潟浄化センター

知っておきたい下水道Q&A

Q・供用開始後は、必ず水洗トイレにしなければならないのですか?

A・下水道法で汲み取り式のトイレは、供用開始後3年以内に水洗化しなければならないと義務づけられています。また、浄化槽を使用している場合でも、すみやかに下水道へ切り替えてください。

なお処理区域内で家屋を新築、増改築する場合は、下水道の設備を整えないと、建築の確認が受けられません。

Q・排水設備の工事をすると融資が受けられるのでしょうか?

A・亀田町では、住民の皆さんの負担をできるだけ軽減するために、排水設備設置資金融資制度を実施しています。限度額は工事1件につき60万円で、町が利子の全額または一部を補給します。

Q・下水道につなげる工事はどこに頼めばいいのでしょうか?

A・家庭などから下水道につなげる場合、排水設備等の新設・増設、改築等の工事は、町公認指定工事業者に依頼してください。工事の確認申請書等の手続きは、指定工事業者が代行してくれます。

下水道排水設備工事責任技術者認定試験及び受験講習会の実施についてお知らせ

平成9年度下水道責任技術者認定試験を下記のとおり行います。

- 1 受験資格
 - 満20歳以上の人で、かつ次の一つに該当する者
 - ① 土木及び、建築関係等の専門課程を卒業した者
 - ② 高校卒業以上で実務経験1年以上を有する者
 - ③ 実務経験2年以上を有する者
- 2 受験講習及び受験の申込み
 - 受付期間：平成9年9月8日(月)から9月19日(金)まで(土日、祭日は除きます)
 - 受付場所：亀田町下水道課
 - 受付料：3000円
 - 受検料：3000円
- 3 受験講習
 - 期 日：平成9年11月5日(例)
 - 時 間：午後1時～4時30分(受付は12時30分からです)
 - 通常午後ですが、申込
- 4 認定試験
 - 期 日：平成9年11月16日(例)
 - 時 間：午前10時～11時30分(受付は9時からです)
 - 会 場：明鏡高等学校(新潟市沼垂東6-11-1)または、中部下水処理場(新潟市太右衛門新田1940-1)
- 5 問い合わせ先
 - 亀田町役場 下水道課
 - ☎381-2111
 - 内線(291、292)
 - (新潟県下水道公社)
 - ☎271-1151

下水道についてのお問い合わせは
 亀田町役場下水道課へ

☎381-2111 内線291・292



▲昨年の敬老会より

町の長寿十傑 (敬称略。年齢は)

三浦金四郎	99歳	早通43区	明治31年5月1日生
加藤ハナ	98歳	本町319区	明治31年11月15日生
右近ミヨシ	98歳	本町14区	明治32年8月10日生
中林タカ	98歳	城山236区	明治32年8月10日生
荒木チヨ	97歳	西町552区	明治33年6月28日生
島田タマ	96歳	向陽217区	明治33年9月6日生
佐藤榮吉	96歳	東船場51区	明治33年9月27日生
松澤ノリ	96歳	茅野山41区	明治33年12月25日生
五十嵐チイ	96歳	四ツ野258区	明治34年1月4日生
小林リノ	96歳	早通45区	明治34年4月5日生

今年もまもなく、「敬老の日」を迎えます。町では例年のように、9月15日に町民会館で敬老会を開催します。

今回お招きするのは、誕生日が大正12年3月31日以前の方々です。長年、社会のために尽く

9月15日 敬老の日

町の敬老会を 町民会館で開催

してこられたみなさんのご苦勞をねぎらい、長寿をお祝いします。

町では現在、99歳の三浦金四郎さんを筆頭に、75歳以上の方は2、190人(いずれも8月15日現在)いらっしゃいます。

敬老会の案内

■日時：9月15日(月) 午前10時より受付、10時30分より開会

■会場：町民会館大ホール

■お祝いの贈呈
・88歳の方：知事記念品、町民会館記念品座布団



- ・85歳の方：町社会福祉協議会お祝い金
- ・80歳以上の方：町長敬老金
- ・75歳以上の方：町長記念品祝菓子
- ・ダイヤ婚、金婚夫婦：町長記念品
- 作文発表：東小の児童2人が「敬老の日」の作文を発表
- アトラクション：踊り、歌など

健康なお年寄り 68人を表彰



亀田町国民健康保険では、一年間医療機関等にかからず、健康に過ごされたお年寄り(70歳以上で国民健康保険加入者)をお祝いし、町の敬老会において記念品を贈呈します。平成8年4月1日現在で70歳を超え、同日より一年間、医療機関等にかからなかった方が対象で、該当者は68人(4年連続該当6人)いらっしゃいました。(8月18日現在)

国民健康保険加入者が平成8年度中に給付された医療費は、平均一人18万円。年々、医療費の負担が高くなる中、健康管理による病気の予防、あるいは検診等を活用した病気の早期発見など、医療費の抑制が求められています。68人の皆さんは日頃から健康に気を配り、病気の予防を実践された方々ばかりです。今後ともお体に留意され、長寿をめざしてください。

《該当者》
阿部マサノ、網干ミワ、

県単独医療費助成事業で 受診されている方へ

県老(老人)・県障(重度心身障害者)・県乳(乳児)・県幼(幼児)・県親(ひとり親家庭等)および妊産婦(亀田町単独事業)の各医療費助成制度により受診されている皆さんについては、病院・診療所の窓口で老人保健法と同額の費用をお支払いいただいています。

このたび、老人保健法の改正により、平成9年9月受診分より、皆さんの支払

額も次のとおり改正となります。

支払額・支払方法が変わりますが、ご理解とご協力をお願いします。

■問い合わせ
▽県老・県障・県親：役場福祉課
☎381-2111
▽県乳・県幼・妊産婦：保健センター
☎381-2111

	現行	改正後
外来	1月 1,020円	1回 500円 (5回目以降は無料)
入院	1日 710円	1日 1,000円
薬剤	なし	種類と日数に応じた額 (例)内服薬1日分あたり 1種類 0円 2~3種類 30円 4~5種類 60円 6種類以上 100円 (6歳未満の方は無料)

※院外処方せんにより薬局で薬を受け取る場合は、薬剤の一部負担金は薬局で支払ってください。

郵便局でも 取り次ぎます

新潟県内の全郵便局では、8月1日から住民票の写し、戸籍謄・抄本、及び公的年金受給権者現況届証明請求の取り次ぎを始めました。希望する方は、各郵便局の窓口にて必要事項を記入し、申請書に必要事項を記入し、申込用封筒に申請書、手数料(原則として定額小為替)と返信用封筒を入れて、郵便局窓口に出してください。申込日から4~5日で送付されますが、申請内容、手数料等に不備がある場合は返送されます。

戸籍謄・抄本は本人のみ申請できます。住民票の写しは、本人と、その同一世帯の方が申請できます。

※郵便局の窓口には、申請書、自治体別料金表、申込用封筒、返信用封筒が用意してあります。

●亀田町の手数料(一通)
・住民票の写し
↓個人：300円
↓世帯全員：300円(5人まで)
*1人増すごとに100円増

善意のご寄付 感謝します

佐藤春夫さん(早通)より、福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。

去る6月28日、町民会館において民謡大会が開催され、幸勇会(代表・桑野勇さん)の皆さんより福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。

●開設日：9月12日(金) 午前10時~午後3時

■会場：役場1階相談室

■担当：結城直隆相談官

■問い合わせ：役場税務課
☎381-2111
FAX 381-132

国民健康保険 今月から新しい 保険証に切替え (桃色)

9月1日より、国民健康保険の被保険者証(保険証)が新しい保険証(桃色)にかわりました。今までの保険証(あざき色)は、8月31日限りで使用できませんので、ご注意ください。

新しい保険証は、すでに皆さんのお手元に郵送で届けられています。もし届いていない場合は、役場保健課・国民健康保険係にお問い合わせください。

保険証は大切に

国民健康保険に加入して

- ◆故桑原昭久さんのご遺族、桑原フミさん(水道町2丁目)より福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。
- ◆禅心会(亀田・横越町の若手僧侶の会)より、福

内容の確認を

この保険証は医療機関にかかるとき、あなたが国民健康保険の加入者という証明書であるとともに、受診券でもあります。大切に取り扱いってください。

新しい保険証が交付されたら、住所・氏名・性別・生年月日等に間違いがないかよく確認し、裏面の注意事項を必ず読んでください。保険証の記入事項に間違いや、職場の健康保険に異動した方などの変更がある場合には、必ず届け出をしてください。

■問い合わせ：役場保健課 国民健康保険係
☎381-2111 FAX 381-132

- ◆故石田セキさんのご遺族、石田弘さん(東船場4丁目)より福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。



- 荒井幸一、荒木松雄、荒木ミツイ、五十嵐シン、五十嵐ハツ、幾野廣次、石沢石治、石沢石松、石沢ヨシ、池田喜平、伊藤エン、伊藤多嘉、梅田イチ、枝並キワ、遠藤春一、大沢八郎、大森直樹、小川完一、笠原敏夫、風間正一、風間利吉、片桐喜四郎、加藤一雄、上村吉平、喜藤ハルノ、熊倉力、倉田秀一郎、小池カズイ、小林ミス、小宮金次郎、齋藤キヨノ、齋藤謙也、齋藤ミサヲ、佐々木佐良夫、佐々木ヨキ、佐竹良一、佐藤勇、佐藤チイ、佐藤ツネ、佐藤正夫、佐藤吉喜、鈴木富美、関井房子、高嶋千代、高橋キサ、田辺サカノ、中林ミツ、長沼亦二、南場シユ、野口キツ、廣島ミサオ、藤田宏坪、古沢タケ、細川久松、堀善一、巻口榮七、松沢ノリ、水野ハルヨ、見田キミ、三井竹男、宮島忠、村山ヨシ、山田長蔵、吉田大作、渡辺カツイ、渡邊幸

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



わたしの主張'97亀田大会

8月5日公民館において、「わたしの主張'97亀田大会」が開催され、100人を超える聴衆を前に亀中・西中生徒12名が発表しました。

発表者はそれぞれが自分の思い・考えを他人に伝え、大人といわれる人たちが成し得難いこの表現方法は、聴く人に新鮮な感動を与えました。

優秀賞には、「あなたの将来の夢は？」と題し、ボランティア活動の体験から高齢化社会に対応した建築設計士を目指すという西中3年の小林ひとみさんと、「自分らしさを大切に」として自分の持っている個性、自分らしさを失わずにいたいと語った畑 博子さん。

また、特別賞には、「Aさんからの贈り物は勇気」を発表した西中1年の猪 淳美さんが受賞しました。

全員の発表内容(全文)は、10月15日発行予定の「伸展」に掲載し、皆さんにお届けします。

磐越自動車道全線開通記念 新潟福島親善スポーツ交流大会

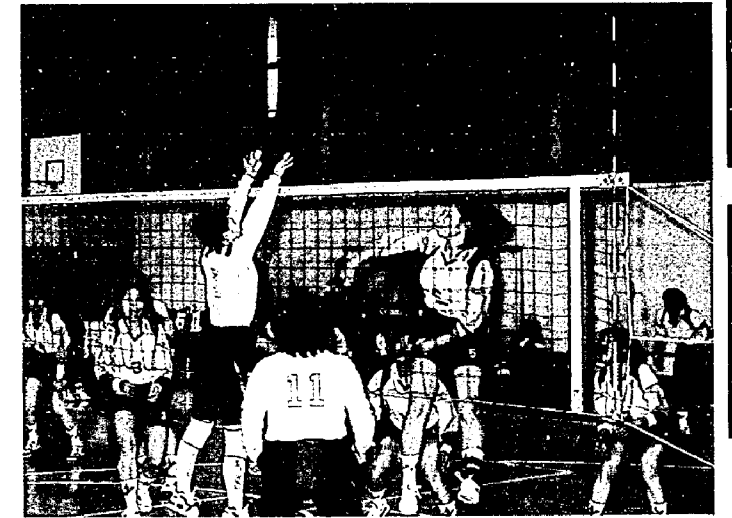
8月7・8日、福島県いわき市で加盟26市町村磐越自動車道沿線都市交流会議による家庭婦人バレーボール、少年野球(中学生)の2種目で親善スポーツ交流大会が開催されました。

この大会は、10月1日の磐越自動車道全線開通を記念して開催されたもので、加盟市町村がスポーツを通して都市間・地域間交流を深め、交流ネットワークの形成を図るものです。

亀田町を代表して出場した球遊会を含む12市町村がバレーボール大会に参加しました。

球遊会は好プレーの連続で予選リーグを戦いましたが、1勝1敗で惜しくも決勝トーナメントに進出できませんでした。

暑い中、選手役員の皆さん大変ご苦労様でした。



▲好プレーで善戦、球友会(コート向側)

レンズでキャッチ

グラス片手にご挨拶 町内合同納涼パーティー

8月2日の夕暮れ時、西町公園で約80人が集まって「納涼パーティー」が開かれました。これは、「西町」の地名がつく「3区・4区・52区」の住民が集い、飲んで、歌って、会話して、なごやかに親睦を深めようと有志の呼び掛けで実現したものです。冷えたビールにおつまみ、仮設ステージでは自慢の喉が披露され、会話も弾んでピヤガーデンのようです。

呼び掛け人にお聞きすると、「3つの区で持ち回りにしながら、いずれは3区全体のイベントにしていきたいのです」と話してくれました。

ご近所つき合いも大変といわれる昨今、「グラス片手にご挨拶」も楽しい企画ですね。



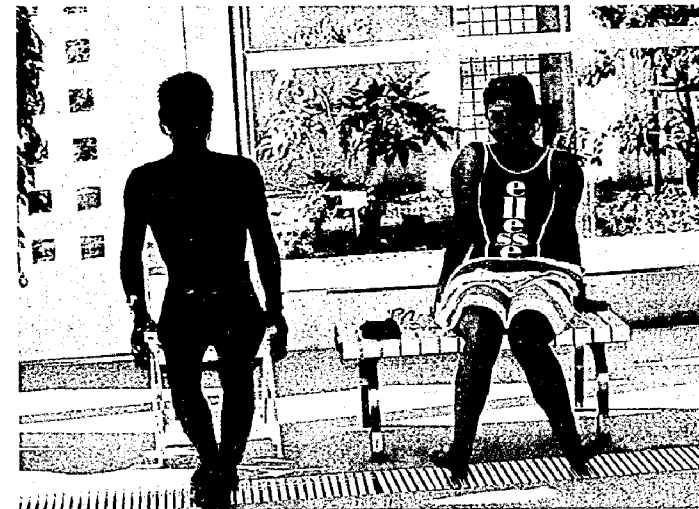
アスパークのプールは いつでも夏!夏!夏!

夏休みのある土曜日の午後、総合体育館のプールを覗いてみました。小学生や親子連ればかり?!と思いきや、若いカップルも何組かいて、いい感じ!

スタッフに今年の一日の最高入場者数は?と尋ねると、7月21日の1,629人で昨年の最高記録(7月20日、1,620人)を9人塗り替えたそうです。

でも、9月になると水着を片付けてしまう人も多くなります。理由として「秋だから」「暑くないから」などの答えが聞こえてきそうですが、アスパークのプールは、常に夏!一定の水温・室温を保ち、皆さんの健康・体力づくりに役立てていただこうと一年中(休館日は除く)お待ちしております。

Let's go swimming.



▲「1枚 撮らせてください」「はい、いいですよ!」

にいがた緑のものがたり'98 第15回全国都市緑化にいがたフェア

ミニ花壇、コンテナ花壇、ハンギングバスケットづくり参加者募集中!

平成10年8月から10月まで鳥屋野潟公園(新潟市)及び県都市緑花植物園(新潟市)を会場に、第15回全国都市緑化にいがたフェアを開催します。

実行委員会では、花壇づくり等に参加していただける市民グループを募集しています。

詳しくは応募要項をお送りいたしますので、下記へお問い合わせください。

第15回全国都市緑化にいがたフェア実行委員会事務局

〒950-70 新潟市新光町4番地1 新潟県庁内

☎025-285-5511 内線3318

担当 吉田、山本

今年の『ひまわり号』の旅

- とき 9月28日(日)
- ところ マリンピア日本海&ぶどう狩り
- 参加費 3000円(交通費・入館料・ト汁・果物)
- 定員 30名
- 申し込み締切日 9月10日(休)
- 申し込み先 岡部美津子 ☎382-3192
野村 恵子 ☎382-9396

障害をもつ人も、もたない人も
ひとつになって!

《出会いの広場ご案内》

- とき 9月13日(土) 午前10時~
- ところ 亀田町公民館 1階(102号室)
- 内容 ひまわり号の説明
ボランティアの説明・交流
- 主催 亀田「ひまわり号」を走らせる会

今年は



レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

交通事故と犯罪の動向

=7月の発生件数=
町で発生した交通事故

事故件数	14件
(今年累計 91件、前年比 - 5件)	
死者数	0人
(今年累計 1人、前年比 - 1人)	
傷者数	17人
(今年累計 111人、前年比 - 4人)	

行楽シーズンを迎え、高速道路を利用する機会が増えることでしょう。高速時の事故は、当然その被害も大きく、シートベルトの役割が高まります。必ず着用しましょう！

町で発生した犯罪件数

犯罪総数	38件
凶悪犯(殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯(暴行、脅迫、暴行等)	1件
窃盗犯(動産、現金等)	36件
知能犯(詐欺等)	0件
その他(動物殺害等)	1件

「そういえばあの時、不審な車が...」。そんなささいな情報が、犯人逮捕の重要な決め手になる場合もあります。不審な人や車など、犯罪に関係しそうな情報はぜひ、110番へ。

第2回 交通事故防止安全大会を開催します

激増する悲惨な交通事故死亡事故の絶滅を期し、亀田町各種団体組織が一丸となって町民全体に意識の徹底を図ることを目的に、この大会を開催します。亀田町でも、高齢者が関係する交通事故が多発しています。ご来場の方にも、粗品を進呈します。ぜひお越しください。

●開催日：9月22日(月)

●午前10時～正午

●会場：亀田町民会館 大ホール

●内容
○交通安全祈願舞(船戸山神楽会)

○交通安全守劇(亀田町交通安全母の会)

○講演

・演題 交通事故防止と地域の安全性について

・講師 平澤 敏夫さん(新潟南警察署長)

●問い合わせ：役場企画課

☎381-2111 線31



▶8月4日の交通安全祈願祭

日常点検 やってますか？

運輸省では9月1日から2ヵ月間、自動車使用者の保守管理意識を高め、点検整備の推進を図るため、「自動車点検整備推進運動」を全国一斉に実施します。新潟陸運支局も期間中県内各地で街頭検査を行うほか、マイカーに関する相談所及び自動車に関する各種イベントを次のとおり開催しますので、お気軽においでください。

●開催日

▼9月3日(水) デッキイ401(新潟市出来島)

▼9月8日(月) ラオックス長岡店(長岡ニュータウン内)

▼9月12日(金) アコーレ(ジャスコ上越)

中高年齢者集団面接会を開催

◆名簿の縦覧：選挙人名簿の縦覧は、9月3日(水)から7日(日)までの午前8時30分～午後5時の間に総務課窓口で縦覧することができます。

きこの講習会 参加者募集

◆開催日：10月5日(日)
◆受付時間：午前9時～10時30分(小雨決行)
*当日、会場で受け付けします。

●内容

- ①鑑別講習
- ②きこの採取及び鑑別
- ③きこの当てクイズ
- ④上川村特産品の即売
- 参加費：800円
- 募集人員：40人(先着とします)
- 主催：新潟地区食品衛生協会(事務局・新津保健所)

※きこの汁を用意しますが、昼食は各自持参してください。



俳句

亀田俳句会

題「所島草薙神社 百八灯祭」

飯の世を惜しみて夜蝉鳴くことよ
火祭の火を奥宮に賜はりし
親しさも素朴さも好き村祭
火を恋うて蝉も人も火祭に
句帳開く百八灯の大祭
家々の大家守木の蝉時雨
燭の火の北へ吹かるる風は秋
百八灯点す神事や秋立ちぬ
祭の火献じて闇の深まりぬ
雪洞の灯のほとくと秋来る
百八灯伝守る祭かな
つきくと雪洞灯さされし

樋口 南盆
高橋 向山
竹矢 好子
高橋 桐子
窪田 桃花
窪田 竹舟
佐藤 妙子
堀内 麻子
田村 山火
田村 紅子
小野 ヨシ
皆川 潤作

レインボー俳句クラブ

題「お盆 初秋」

(五十音順)

鳴沢の霧に育ちし瓢箪
生身魂余生しづかに祝はるる
ひぐらしや黄昏早き瓊名の里
石塔仏四方の戦友魂祭
飛行雲入道雲に突込みぬ
土用照り半夏の毒を灼き尽し
筆太に休診の札盆の医者
豊作を祈る農家や稲の花
枇杷の実の熟れて尾長のかしましく
土地訛り聞くも懐し盆の駅

高橋 向山
荒井 十三
荒木 まさ
石沢 石松
上松 正義
遠藤 春一
小野 ヨシ
大沢 ムツ
小野 ヨシ
小川 要作

短歌

公民館短歌クラブ

知らされず逝きにし人の初の盆
磯の香や流人の墓に野萱草
真菰稗浄土の匂ひただよひり
短か目にパーマを掛けて盆用意
初秋やベンチに休み羨なし
吹く風の朝な夕なに秋を知り
蛸やひねもす鳴いて逝く身なり
笑もらず眠るみどり児蝉時雨
盆を待つ内陣佛具輝きて
新しきカメラ初秋の雲に向け
頭なき石仏古りし盆の寺
夏草を薙ぎて電車の灯がながる
秋風に訃報の受話器そっとおく
吹く風がちよっぴり初秋はせて
定まりし命楽しく蝉の鳴く
五頭の峰雲の動きの秋立ちぬ
編みかけしものを取出す今朝の秋
尼寺の畳入れ替へ盆用意
カーテンを静かに押して秋の風
初秋の山ふところの案内板
中元と書きし幾年吾れ老いて
迎ひ火の遠く近くに暮れにけり

大森 実
大園 之男
加藤 八恵
亀山 なほ
後藤 ひで
佐藤 余香
佐藤 春吉
斎藤 はる
清水千映子
田中八千代
高橋 武雲
高野 フサ
土田 ミネ
中川 信子
新野 千代
馬場チハル
広川富士江
間宮 初江
皆川 イツ
三浦 かず
森田 修蔵
渡辺 徳一

台風のすぎた涼風たつ庭に馬酔木の玉実すずるに揺れる
常づねに若く装ひ八十才一夜に逝きしと村人は羨しむ
客の我にスプーンを添えていだしたるスイカがぶりと食べたきものを 栗田ひとみ
長雨の土に沈まぬ校庭の水面に映ゆる樹樹の静けさ
春霞うするる如く夫癒えなば衣纏いて宙を舞いたし
鳴き尽きて木陰にやすらぐ蝉一羽吾の足音に翔ちて落ちたり
峡の田に咲く花菖蒲の一処一際凜と濃紫映ゆ
孵化したる小亀らぞろぞろ懸命に海へと向かう夜の砂浜
さらさらと流れる姫川清けれど一雨降れば忽ち暴れる
のぞきこみ身をすくみたり滝壺は白き飛沫とすさまじき音
砂の起つ祭の後の境内で子等はしきりにシャボン玉を吹く
糠みそを作りて母を思ひつつ季節の野菜も漬けるる
台風の先触れにさやぐサルスベリ緑網戸のスクリーンに舞う
妻逝きてひとりとなりしその夫を置いて梅雨じむ重き戸閉める 鈴木八千代
羨しき声上げ席を立ちしギヤル空缶を椅子に置き去りしまま 鍋井 悦子
凜と咲くハイビスカスの鉢抱き娘はわが誕生日を訪ねきたれり 堀 和子
健診の結果知らせる封書来てこはごは開くる老いたる我は 丸山 義雄
山茶花の垣根を夢見て種蒔きぬ花見る日は少なからむに 川口喜美恵
かにかくに今年も生きて梅を干す香りの高きを喜びながら 山本 千代
球を追ふ野球少年地に這へばその一瞬に砂煙舞ふ 小形 正男

動物愛護週間 9月20日～26日

犬も猫も一生懸命に生きている

問題は、飼い主のマナーです。

痴呆のお年寄りや自閉症の児童が、動物とのふれあいで豊かな表情を...



するマナーが守られないために起こる問題が多いようです。

食事の世話や健康管理はもちろん、犬の係留、むだばえに対するしつけ、放し飼いをしている猫のトイレのしつけ、ふん尿・抜け毛の始末、繁殖を希望しない場合は、そのための制限措置も飼い主の務めです。

なお、犬や猫をいじめたり捨てたりすると、法律で三万円以下の罰金が科せられることがあります。

●幼い動物への配慮

子犬・子猫は、生まれてからしばらくは母親と一緒に過ごす時間が必要で、犬や猫をもらったり買ったりするのは、生後七十日くらいを過ぎてからが適当。子犬、子猫は、この間に母乳から伝染病の...

免疫を得たり、生きるために必要な習性を学んだりするので。「小さくてかわいい盛りだから」と、生後四十日に満たない子犬や子猫がペットショップの店頭に並べられることがあります。心身ともに健全な動物の成長のため、離乳前の売買や譲渡はなるべく控えるべきです。

●しつけの大切さ

家族と同様の愛情をもってペットに接することが必要な一方、動物として持って生まれた本能や習性にも配慮する必要があります。例えば極端にかわいがられ甘やかされた犬は、人間を自分より「格下」と認識し、飼い主の命令を聞かなくなり、大事にされ過ぎることで、自分が群れ(家族)のリーダーであると錯覚するので、犬には、きちんとした「しつけ」が必要で、しつけや訓練ができていまま成長し、手におえなくなると手放すという結末は、人にとっても犬にとっても不幸です。生後二か月くらいから「人に対する従順な態度」「人をかまわない」「むだばえをしない」「トイレ」

などの基本を、きちんと教え込むことが大切です。

●動物と人とのくらし

ペットは生活に潤いや安らぎをもたらします。アニマル・アシスタッド・セラピー(動物介在療養)と呼ばれる試みでは、痴呆のお年寄りや自閉症の子どもが、動物に接することで豊かな表情や感情を取り戻すことが報告されています。一部の老人ホームなどでは、すでにお年寄りが犬や猫とふれあう機会を設けています。

核家族化が進むことで、ペットの需要はますます高まると予想されています。子どもを心豊かに育てたいという理由から動物を飼う家庭もあるようです。情操教育の効果は多くの人が認めています。動物を教材のように扱うことには要注意。特に、犬のしつけや管理を子どもに任せてはいけません。飼育の責任は大人がもち、家族全員で協力し合うことが不可欠です。

愛情だけで動物を飼うことはできません。飼育に伴うさまざまな手間やトラブルを十分に考え、経済的な負担や住環境も見据えた上で、あなたの新しい家族——ペットを迎え入れてください。

ペットの本能・習性にも配慮を

頭、猫は三十万匹。こうした悲しい現実をなくすためにも、動物の一生の面倒を見るという覚悟が、飼い主に欠かせません。

●増えるトラブル

ペットに関する苦情や住民間のトラブルが増えています。特に都市部や集合住宅などで、飼育に関

'97にいがた女と男 フェスティバル

新潟県女性財団では、男女共同参画社会の形成を目指して、県民参加型の事業「にいがた女と男フェスティバル」を開催します。どうぞご参加ください。《記念講演》 9月23日(火) 午後1時30分～3時30分 演題：「君について行こう 女房は宇宙をめざした」 講師：向井万起男さん 定員：40人(先着)

参加費：500円 申し込み：はがき(又は電話、FAX)に、住所、氏名、電話番号、保育ルーム利用の有無(開催日10日前まで受付。おやつ代1人200円)を明記して、新潟県女性財団へお申し込みください。《小杉真二 ピアノコンサート》 9月23日(火) 午前10時30分～正午 入場料：3000円

11月にわたって開催されます。熱気あふれる各会場へぜひご来場ください。 合唱部門：9月14日(日) 華道部門：9月11日(木) 16日(火) 茶道部門：9月19日(金) 24日(水) 洋舞踏部門：11月3日(日) 詩吟部門：11月9日(日) 邦楽部門：11月16日(日) 能楽部門：11月23日(日) 民謡部門：11月30日(日) *会場は、各部門によって異なります。

阿賀野川源流・植林の旅 参加者募集 ディスカバー亀田実行委員会では、私たちの飲料水の源となる阿賀野川の源流の町、福島県南会津郡田島の町と交流を進めています。飲料水を生み出してくれる源流地域の山を訪れ、参加者による植林を計画しています。1人1人の植えた木がやがて大きくなり、山を守り、私たちにおいしい水をプレゼントしてくれることでしょう。

地での自然、生活を知る楽しい企画が待っています。 開催日：10月11日(土)～12日(日) 募集人員：50人(先着順) 参加費：大人5000円 中学生以下4000円 (バス代、宿泊交流費、食事代、資料代等) 申し込み・問い合わせ：ディスカバー亀田実行委員会 上山 寛 (0228)0252 村木 正一 (0238)27928 中林 (0238)15967

広域情報ネットワーク

近隣市町村のイベントなどをご紹介します。

【両津市】 〇味海道【あじかいどう】 期間 11月1日(土)～平成10年4月25日(土) (12月30日～1月4日は除く) 場所 両津市内のホテル、旅館 内容 期間中、1泊2食付・1人8500円(税別)の宿泊料で、日本海の味覚を満喫できます。(2人以上で申し込み) 問い合わせ 佐渡観光総合案内所 0259-23-3300

【月潟村】 〇角兵衛獅子の舞い 当日は、手づくり銘菓類、味セーキ、味噌漬、角兵衛そば、月潟手打ち鎌、角兵衛獅子人形、洋梨ワイン等の特産品を販売します。入場無料です。ぜひお越しください。 日時 9月23日(火) 会場 月潟村農村環境改善センター(新潟交通電車線・月潟駅下車徒歩10分) 時間 午後1時～ 物産販売 午後2時～ 月潟太鼓 午後2時20分～ 角兵衛獅子の舞い 問い合わせ 月潟村役場 産業課 375-2710

【笹神村】 〇ロシア村の夏休み 新潟ロシア村では、4月から新施設が次々と誕生し、敷地面積も東京ドーム丸ごと1個分広がって、ゆっくり遊べる広さになりました。新しく、大きく、そしてますます楽しくなったロシア村に、皆さん遊びに来ませんか。 新しくオープンした施設(リニューアルも含む) ・マンモス博物館 ・マンモスロボット館 ・スーズダリ教会 ・ふれあい動物公園 ・マールイ美術館 ・ヴォルガの森 ・わんわん動物園201 ・森のレストラン「ダーチャ」

▷展覧会 ・「～地球探訪46億年～生命の進化と巨大マンモス展」(平成10年10月25日(日)まで開催予定) ・「マンモスに夢を託して...有名マンガ家54名が特別に描き下ろしたマンモス・マンガ展」(平成10年5月5日(日)まで開催予定) 問い合わせ (株)新潟ロシア村 0250-61-2128

'97亀田町音楽鑑賞会 N響弦楽四重奏団演奏会

10月8日(水) 開場 PM6:00 開演 PM6:30
会場 亀田町市民会館 大ホール

演奏者 ヴァイオリン N響ソロコンサートマスター 堀 正文
ヴァイオリン N響次席奏者 田 中 裕
ヴィオラ N響ヴィオラ首席奏者 川 崎 和 憲
チェロ N響チェロ首席奏者 木 越 洋

定員 500人(先着順で定員になり次第締切ります。)
入場料 無料
対象者 町内外を問わず、中学生以上の方。但し、小学生でも親が必ず同伴できる方。
申込方法 一人1枚に往復ハガキで住所・氏名(小学生は同伴者とともに記載)・「入場券希望」と明記し、下記へ郵送のこと。
*9月26日(金)当日消印有効
申込先&問合せ 〒950-01 亀田町泉町3-4-5 亀田町役場生涯学習課 N響係まで ☎381-2111 内線261
入場券 10月1日までに「ハガキ」で通知しますので、当日必ず持参してください。
主催 亀田町教育委員会

公民館 購入図書

- 河野 浩一 「天国の夫」への手紙
斉藤 茂太 遊び上手は行き上手
俵 万智 あなたと読む恋の歌
芦原すなお 雨鳥
立松 和平 いっていいっても地平線
夏樹 静子 椅子がこわい=私の腰痛
田原総一郎 ウン・ドン・コンがばくの生き方
池波正太郎 江戸前食物誌
牛島 信 株主総会
村松 友視 鎌倉のおばさん
三谷 幸喜 気まずい二人
吉田 知子 竹の秋
赤川 次郎 聖母(マドンナ)たちの殺意
山田 太一 嫁ぐ娘、嫁がぬ娘へ
黒柳 徹子 トットちゃんとトットちゃんたち

【最近よく借りられる本】

- ①失楽園(上) 渡辺 淳一
②失楽園(下) 渡辺 淳一
③東南アジア 実業之日本社
④日本のエーゲ海、日本の死 西村京太郎
⑤「富士の霧」殺人事件 吉村 達也
⑥脳内革命(2) 春山 茂雄
⑦清姫おりょう=御宿 平岩 弓枝
かわせみ

こども映写会

- と き...9月13日(土) 午後1時30分
■ところ...公民館3階視聴覚室
■題 名...①いじわる狐ランボーのうそ (アニメ)
②フォックスウッド物語 (アニメ)
③あしたぶたの日ぶた時間 (アニメ)

えほんのへや

- と き...9月11日(木) 午後4時~4時30分
■ところ...公民館2階和室
■内 容...園児・低学年向け

公民館休館日

9月20・21日

町民会館休館日

(老人福祉センターも同じ)
9月8日、14日、15日、22日、23日、28日

総合体育館休館日

9月1日、8日、16日、29日

秋季町民ソフト

ボール大会のご案内

女性のポジション、技術の優劣も大きく左右する町民ソフトボール大会。今年度の秋季大会が次の通り開催されます。
チームワークで勝利を勝ち取りませんか。
■開催日：10月5日(日) 午前8時会場集合
雨天時は12日(日)に順延
■会場：かわね公園グラウンド
■参加資格：亀田町に在住もしくは在職、在学者を原則とし、各チーム女性が2名以上常時出場のと。
■申し込み：メンバー表に記入の上、9月25日(木)までに

福寿大学

川柳の部：9月9日(火) 24日(水) 午前10時
健康の部：9月9日(火) 16日(水) 午後1時30分
公民館別和室
■探訪の部：9月10日(水) 午前10時
公民館別会議室
「元気の宅配便」
田中 カツイさん
9月24日(水) 26日(金) 午前9時20分 祖父江眼科前集合「東新潟地区探訪」(申込者のみ)
■歌謡の部：9月11日(木) 25日(木) 午前10時
公民館別会議室
■詩吟の部：9月12日(金) 26日(金) 午後1時30分
公民館別和室

福寿大学ソフトボール

生涯学習として、楽しく健康づくりを目的に9月から初心者入門コースを開設します。希望者は左記へ連絡、申し込みください。
なお、随時入門可能です。
■連絡先：福寿大学運営委員長 梅澤七之助まで
☎381-13731
■参加者募集
電気を安全に、そして上手に使っていただくための教室を次の通り開催します。
■開催日：日程表の通り
■会場：亀田町市民会館
■受講対象：亀田町在住の女性(6回受講できる方)
■受講料：2000円

第9回亀田地区電気教室日程表

回	実施日	時間	内容
1	10/2(木)	10:00 12:00	・開講式 オリエンテーション ・和紙で作る箸袋&カード入れ
2	10/24(金)	10:00 12:00	・大切なエネルギーの話 ・食卓をステンシルで飾ってみましょう!
3	10/30(木)	9:00 17:00	・施設見学会
4	11/13(木)	10:00 12:00	・電気のとおりみち「分電盤」 ・修理実習 ・電気安全(ビデオ)
5	11/27(木)	10:00 12:00	・やりくりナイトで快適ライフ ・クリスマス&お正月には愛のラッピングで!
6	12/11(木)	10:00 14:00	・閉講式(電力ビル2F) ・200V機器体験調理実習 楽しいクリスマス料理 他

■定員：20人(申し込み多数の場合抽選とします)
■締め切り：9月25日(木)
■申し込み：(電力ライフ・クリエイイト新潟営業所 ☎フリーダイヤル012-01105599(土・日・祝日は休みます))
クリエイト新潟営業所 ☎フリーダイヤル012-01105599(土・日・祝日は休みます)

亀田の歴史こぼれ話 ⑩

一五〇周年記念

「八景」招待状

我々亀田町の人々の先輩は、こよなく自然を愛し、風景を賞で、景観を大切にしてきた。
今から丁度百五十年前の亀田の文人達は亀田の「八景」の文人達は亀田の「八景」

特呈

會日 五月廿日
禪志諸先生 位蓮蓬僧
大坂前石 生香 瑞洞
水原 泰亭 日 周 儀
三茶 華亭 一 雲 海
新野 旭庵 日 文 昌
可 峯 岩 岩 岩
新井 揚坡 岩 岩
赤原 善雄 之士 不違 録上
諸君子 稟請 瑞筆 一 紙 回
不 擇 詩 歌 運 筆 書 畫 題 貼
屋 壁 以 垂 榮 耀 敬 進
病 題 一 亀 田 八 景
和 化 四 半 紙 次 丁 未 月 月 紀 進

「八景の宴」招待状

弘化四(一八四七)年、五月六・七日、船戸山下苗代の浄土宗の名刹圓満寺の庭は大坂の画匠魚住前石をはじめ、天下の文人墨客を集めて、華やかな中にも厳粛な雰囲気にも包まれていた。
集まった人々の懐中には「拜呈」と銘打った招待状が携帯されていた。
拜呈(読み下し文)
「弊邑に三耆老有り。梅翁八十有九、応泉七十有五、祥齋六十有六、俱に風雲花月の間に遊ぶのみにして或いは画、或いは俳、或いは書、頗る雅致有り。茲に仲夏、圓満寺裏に於て聊か三老の寿を賀せんが為、詩歌連俳書画の小集を敷設し、以て遐遊(遠遊)の諸君子と遊芸一場の樂しみを共にせんと思すなり。伏して請う、陰晴(晴雨)を論せず、微醺(かたがは)をおこなご出席を辱せば万幸万幸
補助等稽顙(額を地につけての敬礼)す。
宿題、(課題)は「亀田八景」。当時、中国の瀟湘八景一琵琶湖南部の八景勝地「近江八景」に擬して「亀田八景」を採勝しようとした会である。
(郷土資料館長)

9月◆保健・衛生行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

乳幼児の健診 ★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター
受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	日時
4か月児健診	平成9年5月生まれ	9月22日(月)
1歳半児健診 ※歯科健診も同日実施します	平成8年3月生まれ	9月19日(金)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成6年8月生まれ	9月18日(木)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

指導・相談 ★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級(1回目)	8月中に届出した妊婦及び希望者	9月17日(木) 午後1時20分開始
母親学級(2回目) ※歯科健診も同日実施します	1回目終了者及び希望者	9月24日(木) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成9年5月生まれ ※ご都合の悪い方は、該当月以外でも受講できます。	9月9日(火) 午前10時開始
育児相談	1区～35区の乳幼児	9月8日(月) 午前9時30分～11時
	36区～59区の乳幼児	9月10日(水) 午前9時30分～11時

健康相談 ★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	9月12日(金) 24日(木) 午前9時30分～正午

予防接種 ★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター
受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
ツベルクリン反応検査	H9年4月～H9年5月生まれ ※ツベルクリン反応検査予診票(白)をお持ちください。	9月17日(水)
ツ反判定とBCG(結核)	ツベルクリン反応を受けた方 ※判定用紙(白)とBCG予診票(青)をお持ちください。	9月19日(金)
三種混合(百日咳 破傷風 ジフテリア)	H8年6月生まれ	9月24日(木)
	H8年7月～H8年8月生まれ ※初回3回目より1ヵ年を経過した方は、追加接種を受けてください。	9月24日(木)
麻疹(はしか)	H7年11月～H7年12月生まれ	9月18日(木)
	H8年1月～H8年2月生まれ	9月25日(木)

◎予防接種は、亀田町に住居登録している方だけが受けられます。
◎転入した方は、母子手帳を持って役場となりの保健センターまでおいでください。予診票をお渡します。

胃がん検診(集団)が始まります

今年度の胃がん検診は、9月16日(火)から町内5会場をまわり、7日間行います。4月に行なった『検診申込書』において、胃がん検診の申し込みをされた方に、9月5日(金)付で検診のご案内を郵送します。なお、転入等で申し込みできなかった方、申し込みをしたのに9月11日(木)を過ぎても案内が届かない方は、保健センターまでご連絡ください。

〈今後の検診案内の発送予定日〉

・総合健診…9月16日(火) ・大腸がん検診…10月9日(木)

●問い合わせ…保健センター ☎381-2111 (内線 404)

献血車ゆうあい号がきます

- ◆とき 9月16日(火)
 - ◆受付時間 ①AM9時30分 ②AM10時30分 ③PM1時 ④PM2時 ⑤PM3時
 - ◆会場 亀田町保健センター
- 今回は成分献血を実施します。献血にご協力いただける方は、受付時間①～⑤の中から希望する時間を選び、9月10日(木)までに保健センターへご連絡ください。
- ◆問い合わせ…保健センター ☎381-2111 (内線 404)

休日の当番医院と水道当番業者

日	休日医院(診療時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
6日		小木工業(株) ☎382-3171
7日	高橋医院(東本町4) ☎381-2062	(株)小野建設設備 ☎382-6489
13日		(有)新和設備工業所 ☎381-5016
14日	祖父江眼科(本町3) ☎382-5959	風間建設工業(株) ☎381-4962
15日	山岸医院(袋津2) ☎382-4133	(有)佐藤工業所 ☎381-3507
20日		(株)植招工事 ☎382-6355
21日	小林整形外科(四ツ興野1) ☎382-7333	(有)サンエツ工業 ☎382-3146
23日	林皮膚科(四ツ興野1) ☎381-3111	(株)宏栄工業 ☎381-5184
27日		(有)新設工業所 ☎381-4633
28日	源昌医院(向陽1) ☎382-7660	小木工業(株) ☎382-3171

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診療に応じます。 ☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。

～知って得する健康と栄養の話～

上手にあくを抜いて栄養をとる

私たちが毎日口にしている栄養素を含め、天然の化学物質は約100万種類あると言われています。その中には、食欲を増すものもあれば、いやな臭いや味をもち、かえって食欲を減退させるものもあります。

《不快な味を取る「あく抜き」》

苦みや渋み、あるいはえぐみ(苦みや渋みが混じり合って、のどがかくなる感じ)といった不快な作用を与える成分を「あく」、あくを取り除くための調理法を「あく抜き」といいます。あく抜きは昔から経験的に生活の中で行われてきました。

タケノコやサトイモは、米ぬかやお米をといだ後のとき汁を使ってゆでることにより、あくの元となるホモゲンチジン酸を除去します。

ワラビやゼンマイのえぐみをなくしたり、その緑色を鮮やかに出したいときは、木灰汁や重曹水に浸してゆで、タンニン類や無機塩類を取り除きます。

切って皮をむいた直後のリンゴや梨などの果物を、薄めの食塩水に漬けるという作業はよく行われるあく抜きです。これは、果実中に含まれるポリフェノールという成分が、同じく果実中にある酵素によって空気中の酸素と反応し、褐色の物質に変化するのを防いでいます。同じ要領で、ゴボウやレンコンを食酢液に浸し、黒く変色するのを防ぎます。

干魚の渋みを抜くためには、木灰汁などのアルカリ溶液に漬けます。こうすれば、渋みの原因である魚の脂肪が酸化してできた遊離脂肪酸を中和できます。牛肉などを使った鍋料理では、煮汁の表面に浮いてくる物質があります。これは、牛脂が溶けて油状になったものに筋肉たんぱく質の一部が混合したもので、すくって取り除きます。

《あくを抜くと他の栄養素も抜ける》

あく抜きの作業は、し好性が増す反面、水溶性の栄養素をはじめ、その他の有効成分の溶出も同時に起こります。食品の持つ独特の風味を生かすことも考え、あくを抜き過ぎないように注意することも必要です。食物繊維やミネラルを補うとともに、上手にあく抜きを行い、食欲をそそるような料理を作ってください。

町の天使たち

1歳半児健診より



住民の動き

亀田町の人口

32,276人 (+1.9人)
 男 15,694人 (+18人)
 女 16,582人 (+1人)
 世帯数 9,843世帯 (+24世帯)
 ※平成9年8月1日現在の住民登録人口。()内は前月比

すこやかに

(7月届出)

光 <small>ひかり</small>	高橋 等	町名区	21
央 <small>あき</small>	浅田 晃	船戸山四	46
貴 <small>たか</small>	川合 正	中島一	51
晃 <small>あき</small>	横田 雅史	四ツ興野三	58
(7月生まれ)			
璃 <small>り</small>	佐藤 伸幸	東本町一	11
隼 <small>はやぶさ</small>	大橋 伸介	東本町一	11
康 <small>やす</small>	渡邊 一宏	新明町一	18



町の木

町の木・町の花



町の花

町民憲章 (一部)

わたしたちは
 生き生きと仕事にはげみ、住みよい
 活力あるまちをつくります

慎 <small>しん</small>	純 <small>じゆん</small>	凌 <small>りやう</small>	感 <small>かん</small>	凌 <small>りやう</small>	和 <small>わ</small>	知 <small>ち</small>	愛 <small>あい</small>	理 <small>り</small>	咲 <small>さき</small>	洋 <small>やう</small>	武 <small>ぶ</small>	彩 <small>さい</small>	大 <small>だい</small>	理 <small>り</small>	達 <small>たつ</small>	恵 <small>けい</small>	拓 <small>たく</small>	陽 <small>やう</small>	一 <small>いち</small>
熊倉 靖	戸井田 隆	高野 敏行	廣井 直樹	大丸 正巳	坂上 博行	松澤 智之	南場 貴光	小林 賢治	風間 健二	石川 茂真	大倉 伸夫	三浦 彰英	五十嵐 俊英	増田 和浩	小池 亨	田邊 隆志	田中 誠	片山 典久	笹川 賢一
四ツ興野四	四ツ興野三	諏訪一	城山四	新明町一	早通	茅野山	城山二	岡四	岡四	砂岡三	袋津三	東町四	水道町四	東町三	袋津四	袋津一	元町四	元町二	船戸山三
58	58	54	49	48	43	41	36	33	33	33	31	30	30	29	27	27	25	24	23

ごめいふく

(8月前半届出)

駿 <small>しゆん</small>	田宮 忍	中島三	59
大 <small>だい</small>	松下 正明	中島三	59
故 人	世帯主	町名区	
石田 セキ	弘	東船場四	1
八木 三男	禮子	本町三	7
小高 サク	茂夫	新明町五	26
田中 チイ	貢	大月一	53

かめた祭りの放映日・時間の変更のお知らせ

BSNでは、かめた祭り・袋津祭りの模様を、9月2日(火)の午後5時から5時30分に変更して放映します。どうぞご覧ください。

農家の皆さんへ

稲わらの焼却は絶対にやめてね

稲わらは貴重な有機物資材です。秋、すき込みによる土づくりや収集による園芸・畜産への活用を進めましょう。

新潟地域広域市町村圏施設めぐり参加者募集

亀田町など18市町村で構成する新潟地域広域市町村圏協議会では、「第4回新潟地域施設めぐり」を開催します。

日 時：10月15日(水) 午前9時20分に

亀田町役場玄関前集合

コース：福島潟公園(遊水館、水の駅「ビュー福島潟」、豊栄市)、阿賀北広域組合環境センター(笹神村)、水原代官所(水原町)、孝順寺(安田町) 京ヶ瀬村立図書館(京ヶ瀬村)

募集人員：亀田町・新津市・小須戸町・横越町で45人(多数の場合は抽選)

参加費：大人 1000円、小・中学生 500円

申し込み：9月24日(水) (消印有効)までに、官製はがきに「広域施設めぐり・豊栄水原ブロックコース希望」と明記の上、住所・氏名・年齢・電話番号を記入し、亀田町役場企画課(亀田町泉町3-4-5)へお申し込みください。

※はがき1枚に2名まで記入できます。

※小学生以下は、保護者同伴としてください。

※昼食、雨具、筆記用具は各自持参となります。

問い合わせ：亀田町役場企画課

☎381-2111 内線230